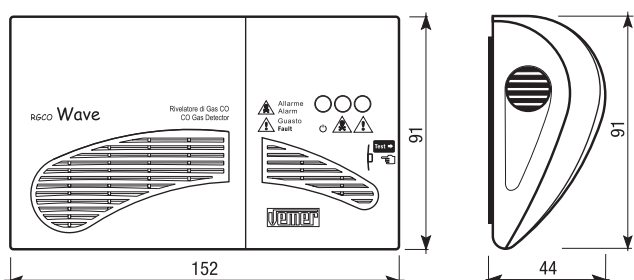
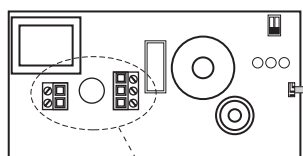
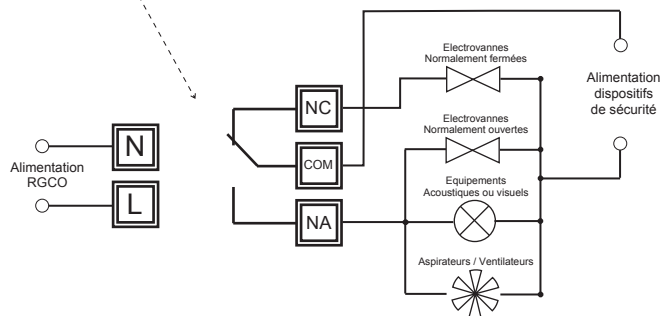


Vemer S.p.A.

I - 32032 Feltre (BL) • Via Camp Lonc, 16  
Tel +39 0439 80638 • Fax +39 0439 80619  
e-mail: info@vemer.it - web site: www.vemer.it

Mod. **RGCO****DIMENSIONS****SCHEMAS DE RACCORDEMENT**

Exemple de raccordement avec dip-switch 1 sur position OFF (sécurité passive)

**QU'EST-CE QUE LE MONOXYDE DE CARBONE?**

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz toxique particulièrement insidieux car inodore, incolore et insipide. Il est produit par la combustion incomplète des combustibles organiques (charbon, huile, bois, carburants).

En conditions normales, dans une pièce correctement aérée où les appareils de combustion sont bien entretenus, la concentration de monoxyde de carbone n'est pas dangereuse. Il est possible de rencontrer des concentrations dangereuses dans les cas suivants :

un appareil est en panne ou est mal entretenu  
un tuyau de cheminée est partiellement ou totalement bouché  
une pièce est mal aérée

Le monoxyde de carbone est toxique parce qu'en se liant à l'hémoglobine du sang, il réduit la quantité d'oxygène qui circule dans le corps. L'intoxication par monoxyde de carbone conduit à un état d'inconscience (le cerveau reçoit toujours moins d'oxygène) et donc à la mort par asphyxie.

Les symptômes dépendent de la concentration de monoxyde de carbone et du temps d'exposition. Quelques valeurs indicatives sont reportées ci-après avec les symptômes correspondants :

200ppm	Léger mal de tête, fatigue, vertiges, nausée au bout de 2-3 heures
400ppm	Mal de tête au bout d'1-2 heures ; en danger de mort au bout de 3 heures.
800ppm	Vertiges, nausée et convulsions en 45 minutes. Inconscience en environ 2 heures. Mort dans les 2 à 3 heures.
1600ppm	Mal de tête, vertiges et nausée en 20 minutes. Mort dans l'heure qui suit.
6400ppm	Mal de tête, vertiges et nausée en 1-2 minutes. Mort dans les 10-15 minutes qui suivent.

# Manuel d'utilisation

## DÉTECTEUR DE GAZ RGCO

Lire attentivement toutes les instructions

- RGCO est un détecteur de monoxyde de carbone (CO) à installer au mur, conçu pour effectuer des actions de type 1B et destiné à opérer dans des environnements à degré de pollution 2 et catégorie de mesure III selon la norme EN 61010-1.

La boîte contient :

- un détecteur RGCO
- un kit de fixation
- étiquette reportant la date limite du détecteur
- manuel d'utilisation

**AVERTISSEMENTS DE SECURITE**

**Durant l'installation et le fonctionnement de l'instrument, il est nécessaire de suivre les prescriptions suivantes :**

- 1) **L'instrument doit être installé par une personne qualifiée en respectant scrupuleusement les schémas de raccordement.**
- 2) **Ne pas allumer ou brancher l'instrument si une de ses parties est endommagée.**
- 3) **Après l'installation, l'accès aux bornes de raccordement doit être garanti sans utilisation d'outils.**
- 4) **L'instrument doit être installé et mis en service conformément à la réglementation en matière d'installations électriques.**
- 5) **Avant d'accéder aux bornes de raccordement, vérifier que les conducteurs ne soient pas sous tension.**
- 6) **Un dispositif de protection contre les surintensités doit être installé sur l'installation électrique en amont de l'instrument.**
- 7) **Une déconnexion bipolaire doit être présente sur le réseau d'alimentation.**
- 8) **Ne pas prolonger le fonctionnement au-delà de la période indiquée sur l'étiquette prévue à cet effet.**
- 9) **Installer le détecteur dans une position correcte (voir "Installation").**

**L'installation du détecteur de gaz n'exonère pas de l'observation de toutes les règles concernant les caractéristiques, l'installation et l'utilisation des appareils à gaz, la ventilation des pièces et la décharge des produits de la combustion prescrits par la norme et par les dispositions législatives nationales et en vigueur dans le pays intéressé.**

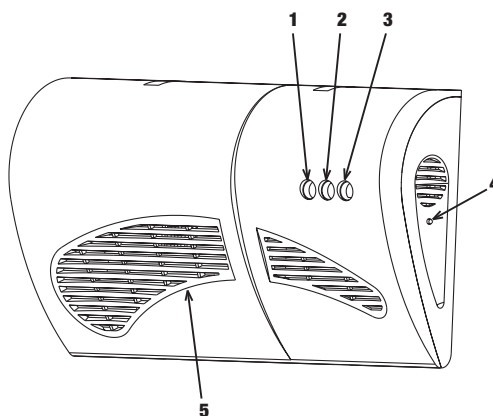
**Cet appareil est conçu pour protéger les individus contre les effets aigus dus à l'exposition au monoxyde de carbone. Il ne sauvegarde pas complètement les individus ayant des conditions de santé particulières.**

**En cas de doute, consulter un médecin.**

Codice	Modello	Descrizione
VE387700	RGCO	Détecteur de CO mural

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

- Alimentation : 230Vac (-15% ÷ +10%)
- Fréquence : 50/60 Hz
- Détecteur de CO de type A (avec relais de sortie)
- Sortie: relais d'alarme 8(2)A / 250Vac
- Led de signalisation :
  - Vert: présence alimentation
  - Rouge: signalisation état d'alarme
  - Jaune: signalisation panne détecteur
- Buzzer pour signalisation acoustique alarme (min 85dBA à 1 m)
- Bouton pour test de l'instrument et extinction alarmes
- Dip-switch à deux positions pour configuration logique de fonctionnement relais
- Seuils d'alarme (conformément à la norme CEI EN 50291):
  - 50ppm pendant 75 minutes
  - 100ppm pendant 25 minutes
  - 300ppm pendant 2 minutes
- Etiquettes pré-imprimées mois et année pour date limite détecteur
- Température de fonctionnement: 0÷50°C
- Humidité de fonctionnement: 30% ÷ 90% non condensante
- Température de stockage: 0÷ 50°C
- Degré de protection: IP42

**LEGENDE**

- 1 Led présence alimentation
- 2 Led présence alarme
- 3 Led présence panne détecteur
- 4 Bouton pour le test de l'instrument ou reset alarme
- 5 Fentes pour passage de l'air

**POSITIONNEMENT DU DETECTEUR****Où positionner le détecteur:**

- Installer le détecteur en hauteur, à une distance d'environ 20-30 cm du plafond. Si le détecteur est installé au plafond, le positionner à une distance de chaque paroi, d'au moins 30 cm.
- Installer le détecteur à une distance comprise entre 1 et 3 mètres de la source potentielle de monoxyde de carbone.
- Si il y a une cloison dans la pièce, installer le détecteur sur le même côté que la source potentielle de monoxyde de carbone.
- Dans des pièces à plafond incliné, installer le détecteur sur la paroi la plus haute.
- Si le détecteur est installé dans une chambre et de toute façon dans une pièce autre que celle où se trouve la source potentielle de monoxyde de carbone, positionner le détecteur près de la zone où respirent les personnes occupant la pièce.

**Où ne pas positionner le détecteur:**

- A l'extérieur du bâtiment ou dans des pièces fermées et non utilisées.
- Dans une zone humide ou ayant des températures hors des limites de fonctionnement de l'instrument.
- Directement sur les lavabos ou les plans de cuisson ou près des hottes d'aspiration ou des conduits d'évacuation.
- Où le flux d'air qui souffle contre le détecteur est entravé par exemple, par des rideaux ou des armoires.
- Dans une zone où la saleté et la poussière pourraient boucher les fentes en empêchant le bon fonctionnement du détecteur.
- Dans une zone où il pourrait être facilement sujet à des heurts accidentels.

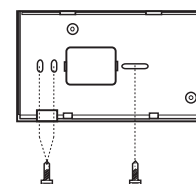
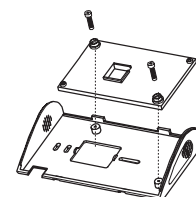
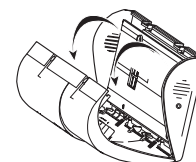
**Dans quelle pièce installer le détecteur:**

- Le détecteur doit généralement être installé dans la pièce où se trouve la source potentielle de monoxyde de carbone.
- Dans le cas d'un studio, le détecteur devrait être placé près de l'endroit où la personne dort.
- En cas de source potentielle de monoxyde de carbone dans une pièce normalement non utilisée (par exemple local à chaudière), le détecteur doit être installé juste en dehors de la pièce de façon à ce qu'il soit possible d'entendre l'alarme acoustique plus facilement.

**INSTALLATION**

Pour l'installation de l'instrument, procéder comme suit :

1. ouvrir le capot de l'instrument en retirant les vis placées sur le côté supérieur de l'instrument.
2. retirer la base où est logé le circuit électronique en dévissant les deux vis de fixation et en faisant attention au bouton de test placé sur le côté droit.
3. faire passer les câbles d'alimentation (et éventuellement ceux du dispositif auxiliaire à commander avec le relais de sortie) à travers les fissures présentes sur la base de l'instrument. Fixer alors la base du détecteur sur la paroi (ou pour couvrir la boîte 503) en utilisant les vis fournies.
4. repositionner la base où est logé le circuit électronique sur la base du détecteur en la fixant avec les vis retirées précédemment.
5. effectuer les raccordements électriques et choisir la logique de fonctionnement à travers le dip-switch
6. fermer le capot de l'instrument en le fixant avec les vis retirées précédemment.
7. appliquer l'étiquette portant la date de remplacement du détecteur en position visible, sur le capot.

**Programmation des commutateurs**

Dans la zone en haut à droite de la base se trouvent deux commutateurs ayant les fonctionnalités suivantes.

Switch 1: permet de sélectionner la logique de fonctionnement du relais.

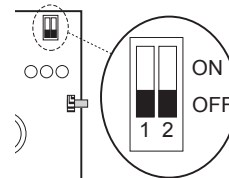
OFF: relais en fonctionnement direct. Relais excité (C-NA) en cas d'alarme

ON: relais en fonctionnement inverse. Relais désexcité (C-NC) en cas d'alarme

Switch 2: permet le test du relais en phase d'installation pour provoquer, par exemple, un actionnement direct du dispositif relié.

OFF: relais off si switch 1 en position off; relais on si switch 1 en position on

ON: relais on si switch 1 en position off; relais off si switch 1 en position on. Dans ce cas, les leds "présence alimentation" et "panne détecteur" clignotent alternativement



## FONCTIONNEMENT

Durant son fonctionnement, le détecteur RGCO peut se trouver dans un des états suivants.

### • Mise en marche

A l'allumage ou après une chute de tension, l'appareil reste pendant environ 3 secondes dans un état non opérationnel signalé de la manière suivante:

- Leds: verte allumée, rouge allumée, jaune allumée
- Buzzer éteint
- Relais désexcité

Après quoi l'appareil reste pendant 1 minute dans un état toujours non opérationnel,

nécessaire pour le réchauffement du détecteur. Cet état est signalé de la manière suivante:

- Leds: verte allumée, rouge éteinte, jaune clignotante
- Buzzer éteint
- Relais désexcité

### • Etat opérationnel normal

Une fois la phase de mise en marche terminée, si le détecteur n'est pas en panne et si la concentration de CO ne dépasse pas le seuil inférieur d'alarme, le détecteur RGCO se met en état opérationnel normal, signalé de la manière suivante:

- Leds: verte allumée, rouge éteinte, jaune éteinte
- Buzzer éteint
- Relais désexcité

A partir de cet état, en maintenant la touche enfoncée pendant 3 secondes, on entre en modalité de Test.

### • Signalisation de présence de monoxyde de carbone supérieure au seuil bas d'alarme

Si dans l'environnement, la concentration de CO dépasse le seuil bas d'alarme (44ppm pendant 65 secondes, sans ne jamais descendre en-dessous du seuil de rétablissement de 37ppm), le détecteur RGCO signale la condition de la façon suivante:

- Leds: verte allumée, rouge allumée, jaune éteinte
- Buzzer Eteint
- Relais désexcité

### • Alarme présence de monoxyde de carbone

Le dépassement du seuil d'alarme (voir caractéristiques techniques ) est signalé de la manière suivante:

- Leds: verte allumée, rouge allumée, jaune éteinte
- Buzzer Allumé
- Relais excité

Dans ce cas, l'utilisateur doit s'en tenir scrupuleusement aux indications reportées dans le chapitre **“Que faire en cas d'alarme?”** de ce manuel

Il est possible d'éteindre temporairement (pendant 5 minutes) le buzzer en appuyant sur le bouton placé sur le côté de l'instrument pour retirer la condition d'alarme sans la gêne que cause la signalisation sonore.

Au bout de 5 minutes, si le détecteur se trouve encore en état d'alarme, le buzzer s'allume de nouveau et pour l'éteindre de nouveau, il faudra appuyer de nouveau sur le bouton. Appuyer plusieurs fois sur le bouton quand le buzzer est déjà éteint ne prolonge pas l'intervalle de temps de désactivation, qui reste de 5 minutes à partir du moment effectif d'extinction.

### • Mémoire alarme effectuée

Une éventuelle condition d'alarme est sauvegardée dans la mémoire de l'instrument ; de cette manière, au moment du rétablissement des conditions normales de l'environnement (concentration de CO de l'environnement inférieure à 37 ppm), l'utilisateur peut de toute façon vérifier si une alarme s'est produite. La condition est signalée de la manière suivante:

- Leds: verte allumée, rouge clignotante, jaune éteinte
- Buzzer Eteint
- Relais excité

Pour effacer l'état de mémoire, il faut appuyer brièvement sur la touche: le détecteur retourne en condition d'état opérationnel normal.

### • Signalisations de panne du détecteur

Durant le fonctionnement normal, le détecteur RGCO effectue périodiquement le test du détecteur. La panne éventuelle est signalée de la manière suivante:

- Leds: verte allumée, rouge éteinte, jaune allumée
- Relais désexcité
- Le buzzer émet une note acoustique d'une durée de 5 sec. toutes les heures.

Il est possible d'éteindre le buzzer en appuyant sur la touche (en cas d'extinction et rallumage successif de l'instrument, il faudra appuyer de nouveau sur la touche pour éteindre le buzzer).

Dans cette condition, l'instrument ne fonctionne pas: contacter le service d'assistance technique.

































### • Signalisations de panne de l'instrument

Si le détecteur RGCO relève une erreur de fonctionnement, il signale la condition de la manière suivante:

- Leds: verte allumée, rouge allumée, jaune allumée
- Relais désexcité
- Le buzzer émet une note acoustique d'une durée de 5 sec toutes les heures.

Il est possible d'éteindre le buzzer en appuyant sur la touche (en cas d'extinction et rallumage successif de l'instrument, il faudra appuyer de nouveau sur la touche pour éteindre le buzzer).

Dans cette condition, l'instrument ne fonctionne pas: contacter le service d'assistance technique.

1 LED VERTE	2 LED ROUGE	3 LED JAUNE	4 BUZZER
			
			
			
			
			
			
			
			

## TEST DE L'INSTRUMENT

Une fois installé et mis en fonction, il est possible de tester le fonctionnement correct de l'instrument en maintenant enfoncée au moins pendant 3 secondes, la touche placée sur le côté droit. Les conditions suivantes se produisent:

- les leds verte, rouge et jaune clignotent cycliquement, chacune pendant 4 secondes suivant la séquence verte, rouge, jaune.
- Le buzzer émet un signal sonore d'une durée d'une seconde toutes les 2 secondes
- Le relais est excité

Pour sortir de la condition de test, appuyer de nouveau sur la touche test; l'instrument retourne dans la condition de fonctionnement normal.

## QUE FAIRE EN CAS D'ALARME?

En cas d'alarme, procéder comme suit :

- Ouvrir les portes et les fenêtres pour aérer la pièce et permettre au monoxyde carbone de se dissiper.
- Eteindre si possible tous les appareils qui peuvent générer l'alarme
- Evacuer la pièce en laissant portes et fenêtres ouvertes
- Appeler le fournisseur éventuel de gaz au numéro d'urgence. Garder le numéro dans un endroit facilement accessible.
- Ne pas retourner dans la pièce tant que la condition d'alarme n'est pas résolue.
- Si des symptômes d'intoxication devaient apparaître (nausée, mal à la tête, vertiges, convulsions, etc.) appeler immédiatement le service d'assistance médicale.
- N'utiliser en aucun cas les appareils qui ont généré l'alarme sans les avoir fait contrôler auparavant par un personnel qualifié, selon les normes nationales.

## SOIN ET ENTRETIEN

RGCO est pré-calibré en usine et n'a pas besoin d'entretien particulier. Il est toutefois nécessaire de maintenir propres les fentes placées sur la partie frontale de l'instrument pour garantir un flux correct de l'air. Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'agents chimiques, de cires ou d'eau de javel.

Dépoussiérer simplement avec un chiffon humide.

## REFERENCES NORMATIVES

La conformité aux Directives Communautaires

**2014/35/UE** (LVD)

**2014/30/UE** (EMCD)

est déclarée en référence aux Normes Harmonisées:

- **EN 60335-1**
- **EN 50270**
- **EN 50291**